


1.

manutenzione e pulizia tela

/ canopy maintenance and cleaning
- 

Non avvicinare od orientare direttamente fonti di calore verso la tela di copertura
Do not approach or direct heat sources directly to the covering canopy
- Per evitare il fenomeno della muffa, si raccomanda la costante pulizia dei tessuti
To avoid the phenomenon of mold, constant cleaning of the fabrics is recommended
- La tela può essere pulita con acqua calda tiepida e detergente delicato utilizzando una spugna o una spazzola morbida e poi risciacquata con acqua dolce
The canopy can be cleaned with warm water and mild detergent using a sponge or soft brush and then rinsed with fresh water
- Si raccomanda di procedere alla totale asciugatura dei tessuti prima di chiudere l'ombrellone o inserire il fodero per il rimessaggio
It is recommended to completely dry the fabrics before closing the umbrella or inserting the sheath for storage

2.

manutenzione e pulizia telaio e strutture

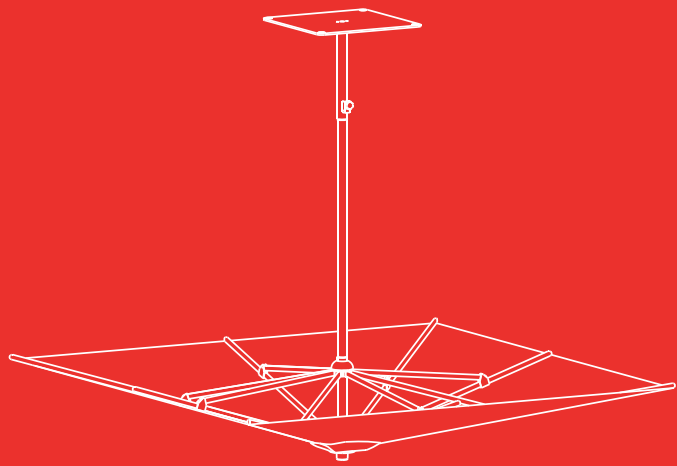
/ maintenance and cleaning of the frame and structures
- Gran parte delle componenti dei nostri prodotti sono realizzati in alluminio e acciaio inox
Most of the components of our products are made of aluminum and stainless steel
- Una eventuale leggera ossidazione degli stessi è facilmente rimovibile con una pulizia
Any slight oxidation of the same can be easily removed by cleaning
- I componenti e gli accessori in acciaio tradizionale ("ferro") sono sempre zincati e verniciati a polveri
The components and accessories in traditional steel ("iron") are always galvanized and powder coated
- Qualora il materiale venisse strisciato resterà privo di protezione e quindi esposto all'ossidazione
If the material is crawled it will remain unprotected and therefore exposed to oxidation

3.

rimessaggio invernale

/ winter storage
- Mettere sempre il fodero di protezione quando si rimessa l'ombrellone che deve essere completamente asciutto
Always put on the protective cover when putting back the umbrella which must be completely dry
- Per evitare l'insorgere di muffe, ricordarsi di aerare i tessuti dell'ombrellone durante il rimessaggio invernale ponendo particolare attenzione ai tessuti resinati
To avoid the onset of mold, remember to aerate the fabrics of the umbrella during the winter storage, paying particular attention to the resin-coated fabrics

Manuale di installazione ed uso
PROFESSIONAL TELESCOPICO




CONTATTI

Via Moglianese Peseggia, 2/B
Scorzè VE

+39 041 5400952

info@gaggio.net

WWW.GAGGIO.NET

- 

raccomandazioni di sicurezza

/ recommendations and safety rules
- Non procedere all'installazione e all'utilizzo dell'ombrellone senza prima aver letto questo manuale. L'inosservanza delle norme di sicurezza e delle istruzioni per il montaggio e l'uso può comportare gravi danni fisici e materiali, per i quali il costruttore declina sin d'ora ogni responsabilità od obbligo di garanzia
Do not proceed with the installation and use of the umbrella without first reading this manual. Failure to comply with the safety rules and instructions for assembly and use can lead to serious physical and material damage, for which the manufacturer declines as of now any liability or guarantee obligation
- Qualora l'ombrellone fosse sprovvisto di manuale di installazione e/o o guide allegate chiederne copia a Gaggio srl o scaricarli dal sito web **www.gaggio.net**
If the umbrella does not have an installation manual and / or attached guides, request a copy from Gaggio srl or download them from the website www.gaggio.net
- Far sempre svolgere l'installazione dell' ombrellone e dei componenti elettrici accessori da personale qualificato
Always have the installation of the umbrella and the electrical accessory components carried out by qualified personnel
- Preparare sempre il cantiere prima dell' installazione seguendo le **AVVERTENZE PRE-INSTALLAZIONE** ricevute al momento del avviso di merce pronta
*Always prepare the site before installation by following the **PRE-INSTALLATION WARNINGS** received at the time of the notice of goods ready*

1.

durata della garanzia

/ duration of the warranty
- 5 ANNI
GARANZIA

5 YEARS
WARRANTY

TESSUTI (SOLIDITA' DEL COLORE)

/ FABRICS (COLOR SOLIDITY)

Tessuto TINTO MASSA linea DESIGN
Tessuto RESINATO NAUTICO linea DESIGN + PERFORMANCE
Tessuto RESINATO NAUTICO HIGH TENACITY linea TECNOLOGY
Tessuto IGNIFUGO TINTO MASSA linea TECNOLOGY
MASS DYED fabric DESIGN line
NAUTICAL RESINATED fabric DESIGN + PERFORMANCE line
HIGH TENACITY NAUTICAL RESINATED fabric TECNOLOGY line
FIREPROOF- MASS DYED fabric TECNOLOGY line
- 2 ANNI
GARANZIA

2 YEARS
WARRANTY

TESSUTI (SOLIDITA' DEL COLORE)

/ FABRICS (COLOR SOLIDITY)

Tessuto PVC
Tessuto PVC Blackout
PVC fabric
Blackout PVC fabric
- 1 ANNO
GARANZIA

1 YEAR
WARRANTY

TELAIO

/ FRAME

Componenti meccanici ed idraulici
Mechanical and hydraulic components
- Componenti ed accessori elettrici
Electrical components and accessories

La presente garanzia copre solo i difetti di fabbricazione e la fornitura di parti di ricambio, previa restituzione delle stesse, presso la sede della ditta costruttrice. Una volta esaminato il danno-malfunzionamento, Gaggio srl a suo insindacabile giudizio, determinare se lo stesso è causato o meno da materiale difettoso o da difetto di fabbrica e quindi coperto o meno da garanzia. Per scaricare la garanzia completa fare riferimento al contratto di acquisto o scaricarla sul sito **www.gaggio.net**.
This warranty only covers manufacturing defects and the supply of spare parts, upon return of the same, at the headquarters of the manufacturer. Once the damage-malfunction has been examined, Gaggio srl, at its sole discretion, determine whether or not it is caused by defective material or by a manufacturing defect and therefore covered or not by warranty. To download the full warranty, refer to the purchase contract or download it from www.gaggio.net.

1.

installazione - accorgimenti per montaggio basi

/ *installation - tips for bases assembly*

Nel caso di utilizzo di **Base da interrare** seguire l'apposita guida **G1_2020/R1**
*In the case of using a **Base to be buried**, follow the appropriate **G1_2020/R1***

Per il corretto posizionamento della base tenere conto dell' ingombro dell' ombrellone: mante-
nere **minimo 8 Cm** di distanza tra perimetro ombrellone aperto e pareti o altri ombrelloni
*For correct positioning of the base, take into account the size of the umbrella: keep a MINIMUM
8 CM distance between the open umbrella perimeter and the walls or other umbrellas*

2.

montaggio base

/ *base assembly*

BASI DA APPOGGIO
/ SUPPORT BASES

PIEDISTALLO TRIPPIEDE RICHIUDIBILE

/ *LOCKABLE TRIPOD PEDESTAL*

collocare la base in posizione

place the base in position

aprire la base accompagnando i piedi verso il basso

open the base by accompanying the feet downwards

fissare la catenella di sicurezza inserendone l'estremità nel perno (sollevare leggermente il tubo)

secure the base with the safety chain by inserting the end into the pin

una volta posizionata la catenella, la base si rialzerà leggermente da terra per acquisire la sua posizione corretta

once the chain is positioned, the base will rise slightly from the ground to acquire the its correct position

BASE PIASTRA

/ *SQUARE PLATE BASE*

assicurarsi che il pavimento su cui posizionare la base risulti perfettamente in piano

make sure that the floor on which to place the base is perfectly flat

togliere l'imballo alla piastra e al tubo facendo attenzione a non perdere la chiave in dotazione

remove the packaging from the plate and the tube, taking care not to lose the key in equipment

svitare la vite posta nella parte inferiore del tubo

unscrew the screw located on the lower side of the tube

sollevare e mantenere in verticale la piastra (sono richieste due persone), innestare quindi il tubo perpendicolarmente alla piastra inserendo i perni nelle apposite sedi

lift and hold the plate vertically (two people are required), then engage the tube perpendicular to the plate by inserting the pins in the appropriate

avvitare la vite (M14x50 TPSEI) con la chiave in dotazione (brugola da 10)

tighten the screw (M14x50 TPSEI) with the supplied wrench (10 Allen key)

appoggiare la base piastra al pavimento in posizione

rest the base plate on the floor in place

per riportare la base piastra in orizzontale posizionarsi dal lato del tubo e trattenendola per lo stesso (tubo) inclinarla dalla parte opposta. Terminata l'operazione la base aderirà perfettamente al pavimento evitare quindi di posizionare le mani al di sotto di essa (pericolo schiacciamento)

to bring the base plate horizontally, position yourself on the side of the tube and hold it (tube) and tilt the base to the opposite side. Once the operation is complete, the base it will adhere perfectly to the floor, therefore avoid placing your hands underneath it (danger of crushing)

controllare che il pomello di serraggio presente nel palo della base piastra sia allentato

check that the locking knob in the pole of the base plate is loose

BASE APPOGGIO SMONTABILE

/ *REMOVABLE SUPPORT BASE*

assicurarsi che il pavimento su cui posizionare la base risulti perfettamente in piano

make sure the floor to place on the base is perfectly level

posizionare le due metà della base a forma di croce sul pavimento inserendo la parte forata in quella col perno

place the two halves of the cross-shaped base on the floor by inserting the perforated part in the one with the pin

avvitare il tubo sulla base

screw the tube onto the base

posizionare le 4 lastre di contrappeso negli appositi alloggi

place the 4 counterweight plates in the appropriate housing

BASE ROTONDA IN GRANIGLIA

/ *ROUND GRIT BASE*

assicurarsi che il pavimento su cui posizionare la base risulti perfettamente in piano

make sure that the floor on which to place the base is perfectly flat

sollevare e mantenere in verticale la base (si consiglia di svolgere l'operazione in due persone), innestare quindi il tubo perpendicolarmente alla base

lift and hold the base vertically (it is advisable to carry out the operation in two people), then engage the tube perpendicular to the base

per riportare la base in orizzontale posizionarsi dal lato del tubo e trattenendola per lo stesso (tubo) inclinarla dalla parte opposta

to bring the base horizontally, position yourself on the side of the tube and hold it (tube) and tilt the base to the opposite side

terminata l'operazione la base aderirà perfettamente al pavimento evitare quindi di posizionare le mani al di sotto di essa (pericolo schiacciamento)

once the operation is complete, the base it will adhere perfectly to the floor, therefore avoid placing your hands underneath it (danger of crushing)

controllare che il pomello di serraggio presente nel palo della base sia allentato

check that the locking knob in the pole of the base is loose

BASE PER FISSAGGIO

/ *TO BE FIXED BASE*

togliere l'imballo alla piastra e al tubo facendo attenzione a non perdere la chiave in dotazione

remove the packaging from the plate and the tube, taking care not to lose the supplied key

svitare la vite posta nel lato inferiore del tubo base

unscrew the screw on the lower side of the base tube

innestare il tubo perpendicolarmente alla piastra inserendo i perni nelle apposite sedi

engage the pipe perpendicularly to the plate by inserting the pins in the appropriate seats

avvitare la vite (M14x50 TPSEI) con la chiave in dotazione (brugola da 10)

screw in the M14x50 TPSEI screw and tighten it well with the supplied wrench (10 Allen key)

forare il pavimento/supporto fissare la base al pavimento con tasselli Fisher diam. da 8 a 12

drill the floor / support fix the base to the floor with Fisher anchors diam. 8 to 12

controllare che il pomello di serraggio presente nel palo della base piastra sia allentato

check that the locking knob in the pole of the base is loose

3.

montaggio ombrellone su basi

/ *mounting umbrella on bases*

Togliere l'imballaggio dell'ombrellone prestando attenzione a non danneggiare il tessuto

Remove the umbrella packaging, taking care not to damage the fabric

Sfilare il fodero di protezione dell'ombrellone

Remove the umbrella protection cover

Inserire il palo dell'ombrellone nel tubo della base

Insert the umbrella pole into the base tube

4.

montaggio led ed accessori

/ *mounting leds and accessories*

Per il montaggio di **led** e **accessori** consultare le apposite **guide**
*For the assembly of **leds** and **accessories**, consult the appropriate attached guides*

5.

utilizzo dell'ombrellone

/ *use of the umbrella*

APERTURA

/ *OPENING*

Sciogliere la cintura di fissaggio del tessuto

Loosen the fabric fixing belt

Accertarsi che l'area di movimento dell'ombrellone sia libera da ingombri o persone

Check that the movement area of the umbrella is free of obstructions or people

Nelle misure di ombrelloni piu grandi non dotati di sistema telescopico occorre svitare il pomello della base per permettere al palo di scendere

In the measures of larger umbrellas not equipped with a telescopic system, you have to unscrew the base knob to allow the pole to go down

Scostare con l'aiuto delle mani le stecche dal palo

Slightly widen the ribs

Aprire l'ombrellone con cautela, tirando la cima verso il basso parallelamente al palo, fino al raggiungimento della completa tensione del tessuto

Open the umbrella carefully, pulling the top down parallel to the pole, until reaching the complete tension of the fabric

Bloccare la cima nel sistema di bloccaggio EASY-BLOCK

Lock the rope in the EASY-BLOCK locking system

Inserire il perno fermo ombrellone di sicurezza nel foro

Insert the safety umbrella pin in the hole

Verificare il corretto orientamento dell'ombrellone o ruotarlo fino a raggiungimento della posizione desiderata. Stringere ll pomello di serraggio rotazione palo della base

Slow down the pole rotation fixing screw and check the correct orientation of the umbrella or rotate it until the desired position is reached. Tighten the base pole fixing screw

Non slegare mai il nodo posto sulla cima di apertura dell'ombrellone poiché quest'ultimo funge da finecorsa evitando quindi alla cima la fuoriuscita accidentale dalla carrucola

Never untie the knot placed on the top opening of the umbrella since the latter acts as a limit switch thus avoiding the accidentally escaping from the pulley

CHIUSURA

/ *CLOSING*

Togliere il perno di sicurezza dal palo

Remove the safety pin from the pole

Accertarsi che l'area di movimento dell'ombrellone sia libera da ingombri o persone

Check that the movement area of the umbrella is free from obstructions or people

Sbloccare la cima nel sistema di bloccaggio EASY-BLOCK, cominciare a chiudere l'ombrellone lentamente ttrattenendo e rilasciandola cima stessa

Unlock the rope in the EASY-BLOCK locking system and start closing the umbrella

Nelle misure di ombrellone piu grandi non dotate di sitema telescopico occorre completa-
re la chiusura nel seguente modo:

svitare il pomello della base

impugnare il palo dell'ombrellone con la mano destra e sollevarlo leggermente verso l'alto

spingere contemporaneamente con la mano sinistra una stecca diagonale verso il palo

avvitare nuovamente il pomello della base

In the larger umbrella sizes not equipped with a telescopic system it is necessary to complete closing in the following way::

unscrew the base knob

grasp the umbrella pole with your right hand and lift it slightly upwards

simultaneously push a diagonal stick towards the pole with your left hand

screw the base knob again

Liberare le falde di tessuto rimaste tra le stecche per evitare danni al tessuto

Free the layers of fabric left between the ribs to avoid damage to the fabric

Legare l'ombrellone con la cintura

Tie the umbrella with the fixing belt

Accertarsi di non lasciare mai falde di tessuto e balze svolazzanti

Make sure you never leave flaps of fabric and fluttering flounces

6.

osservazioni sul vento

/ *recomendations for the wind*

Chiudere sempre l'ombrellone in caso di forte brezza, vento sostenuto o in caso di eventi meteorologici avversi. Ombrelloni incustoditi non devono rimanere aperti.

Always close the umbrella in case of strong breeze, strong wind or in case of adverse weather events. Unattended umbrellas must not remain open.